
ICANN75 | 年度大会 - GAC 第 5 次能力建设与外展工作坊会议：关键 GAC 主题 - 政府重点关注的问题
2022 年 9 月 18 日（星期日） - 10:30 - 12:00（吉隆坡时间）

[开始录音]

卡雷尔·道格拉斯 (KAREL DOUGLAS): 好的。欢迎参加能力建设周末活动。相信大家已为此做好准备。我的文件在哪里？请稍等。好的。下面有请卡洛斯·雷耶斯 (Carlos Reyes) 进行 PDP 流程主题演示。现阶段，我们仍在开展相关工作。近年来，GAC 在政策制定工作方面的投入力度日渐增强，GAC 成员纷纷加入跨社群工作组，讨论 GNSO 涉及的政策问题。GAC [音频不清晰 - 00:01:16] 工作组在审议流程中与 GNSO 相互协商 - 尽管并不陌生，但沟通程度不断深入，我想我们必需意识到这一点。

在过去的几年里，GAC 不断深入参与 ICANN 政策制定工作，不但向董事会献计献策，还直接参与政策制定流程早期阶段的工作。在本次会议上，参会者将可概括了解 GNSO PDP，理解政府在其关注的一些 ICANN 传统重点领域面临的基本问题；具体而言，也就是新 gTLD、注册数据服务、WHOIS 以及 DNS 滥用问题。

在本次会议中，ICANN 组织成员卡洛斯·雷耶斯将对 PDP 进行介绍。大家想必还记得，昨天玛丽·王 (Mary Wong) 曾简单介绍过 PDP，但卡洛斯将会进行深入剖析。玛丽·王做出承诺，卡洛斯会在今天进行深入说明，现在卡洛斯来兑现承诺了。在

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

此之前，卡伦·伦兹 (Karen Lentz) 曾在介绍新 gTLD 主题时提到过这个问题。

在卡洛斯完成演示之后，还会邀请多位经验丰富的 GAC 主题负责人，依托 GAC 在 SubPro PDP、WHOIS 和 DNS 滥用工作中积累的广泛经验，就目前正在开展的若干关键主题工作发表深刻见解，同时说明为什么这些问题对于全球各地的很多政府至关重要。有请 ICANN 组织成员卡洛斯·雷耶斯进行演示。请发言。谢谢，卡洛斯。

卡洛斯·雷耶斯：

谢谢，特雷西 (Tracy)。大家好，我是卡洛斯·雷耶斯。加入 ICANN 组织差不多有 10 年时间。我在华盛顿哥伦比亚特区办公室工作。过去，我曾参加过几次 GAC 能力建设工作坊，很高兴能亲自参加相关活动。很高兴能够与大家进行对话，一起召开会议。

据我所知，我的同事玛丽·王简单介绍过 ICANN 社群的不同组织结构以及各工作组的职权范围，今天我将会重点介绍政策制定工作，特别是通用名称支持组织，以及为什么要建立 GNSO？这是因为 ICANN 议程的大部分主题均通过 GNSO 政策工作推动。

有时，国家和地区名称支持组织也会参与政策制定流程；事实上，我记得迄今为止共推出了 4 项 PDP，但 GNSO 的工作量则大得多。因此，政府根据 ICANN 使命重点讨论的很多主题往往

与 GNSO 工作有关。另外还有一家支持组织，也就是地址支持组织，该团体负责推进互联网号码资源全球政策工作。

他们的政策工作甚至更倾向局限于 ICANN 使命范畴，因为 5 家地区互联网注册管理机构必须全部赞同同一项政策，才能形成 ICANN 全球政策提案。这并不是说不开展政策工作，只不过由其他组织负责而已。因此，很多数字社群政策工作在地区互联网注册管理机构社群会议上完成。

目前我们身处亚太地区，亚太互连网络信息中心是该地区的地区互联网注册管理机构。上周刚刚召开过一次会议，部分政策提案已达成共识，但并非全球共识，所以不会对 ICANN 使命产生影响。如果希望深入了解 ASO 的来龙去脉，我很乐意进行深度介绍，还有一些同事负责为 ccNSO 提供支持，但今天的重点讨论主题是 GNSO。我将会尽量避免使用缩写词。

屏幕上显示的是几年前制作的信息图表，图中概括展示了支持组织的政策制定流程。尽管我们倾向于介绍 ICANN 政策制定流程，但其实有很多不同的政策制定流程。ASO 也有政策制定流程。最右侧一列进行了展示。国家和地区名称支持组织也拟定了政策制定流程，也就是中间一列，GNSO 政策制定流程位于左侧一列。

部分 GNSO 政策还支持快速政策制定流程，甚至某些组织还进

一步采取措施来推动政策工作发展，但总体而言，必须牢记几个步骤。所有工作组都有一个相似之处，那就是首先要确定问题。问题陈述是什么？当特定主题涉及各支持组织的使命时，将会面临哪些问题？

例如，通用名称支持组织将侧重在通用顶级域的职权范围内确定问题。因此，GNSO 无权处理国家和地区代码问题，国家和地区名称支持组织无权处理与互联网协议地址相关的问题。出于这个原因，组织的职权范围十分明确。

第 2 步，一旦工作组确定某个问题隶属自身的职责范围，就会开始研究这个问题。部分成员可能会编写某种问题报告，深入剖析哪些问题尚未解决，或者哪些问题需要制定政策。开始在社群内部开展协商，特别是 GAC，GAC 可以在 GNSO 内部发挥一定的作用。实际上，任何 ICANN 咨询委员会均可向通用名称支持组织索取问题报告。以上是 GAC 在通用名称支持组织政策制定流程中发挥的具体作用。

每家支持组织都会设立理事会来管理这项工作，例如 GAC 将与通用名称支持组织理事会联合开展工作。理事会是由支持组织选举产生的代表机构，负责管理其政策工作。但通常情况下，理事会可能是/也可能不是真正的政策制定者。理事会成员可以捍卫自身所代表的利益相关方团体或选区的利益，但利益相关方团体和选区成员负责制定工作组政策和建议。

有些时候，理事会成员对讨论有所了解，但可能并未掌握全部细节，但可以趁机建立联系，充当社群与 GNSO 理事会之间的沟通渠道。

下一步，一旦确定问题范围，GNSO 理事会将实际考察问题报告，决定是否触发政策制定流程。之所以设定具体步骤的原因在于，政策制定流程需要分配资源，ICANN 组织不但需要确定如何提供工作支持，还要分配时间以及不同社群派遣的志愿者。

因此，需要付出极大的努力才能将问题推进到 PDP 阶段。届时需要组织志愿者成立工作组，出台运营程序确定工作组运转模式，还要派遣主题专家参与讨论。因此，GNSO 内部推出了大量不同的模型来组建工作组，从而决定 GAC 如何选择参与 PDP 工作。GAC 也可以通过另外一种方式参与政策工作。

描述非常简洁，但工作组阶段其实极为繁琐，因为这一阶段需要开展讨论。工作组中的不同利益相关方将聚集一堂完成审议工作，起草报告、修订报告、解决分歧并最终达成共识。

现在，GNSO 内部可以从多个层面达成共识，如果希望深入了解相关信息，在此荣幸地向大家提供一些资源，指导各位了解 GNSO 的共识定义，但究其根本，各工作组的目标在于向理事会提出某种基于共识的政策建议。而后，理事会将对这些建议进行审核，如果理事会投票通过建议，则会将建议进一步呈交

董事会。通常，在此过程中还会征求公众意见。ICANN 将在公共评议期鼓励未参与政策制定工作的利益相关方发表意见。

因此，咨询委员会可通过公共评议期提出意见，如果尚未在 PDP 阶段发表意见的话。顾名思义，公共评议期面向公众征询意见。如果今天访问我们的网站，我想可能有大概 6 个公众评论机会，任何人都可以创建帐户、审核提案以及发表个人观点。这是 ICANN 赖以发展的多项问责制和透明度机制之一，对于工作组而言非常重要，因为他们需要据此向不同的利益相关方征询工作意见。

工作组审核公众提交的各类意见后，通常需要决定是否修改或调整建议，最终形成某种形式的最终报告。通常需要持续数年时间，也许是两三年，确保报告切实反映全部讨论内容。包括工作组意见、GNSO 利益相关方团体和选区意见、咨询委员会通过公共评议提出的意见，或者与不同 ICANN 社群团体合作确立的具体观点。

希望最终报告不会令任何一方感到惊讶。因此，理事会一直对启动 PDP 流程秉承非常谨慎的态度，并会投入大量专项资源。Z 图表概括展示了 GNSO PDP 以及涉及的不同步骤。下角位置标识的是工作组最终报告。

一经提交理事会，理事会将进行审议。如果理事会批准通过，

将准备向董事会提出后续步骤建议，届时也可以趁机安排公共评议期，这是过去 2 年做出的一项创新，ICANN 组织也可以在董事会的指导下开展运营设计阶段。切实了解如何实施相关政策、将对现有政策产生哪些影响，以及与 ICANN 组织支持相关的其他资源问题。

这是一项全新尝试，但却有助于指导董事会审议问题和建议。最后一个阶段由董事会投票，如果董事会投票通过 GNSO 理事会的建议报告，我们将会形成政策。出台政策后，组织内部会成立独立团队，领导筹备实施工作、与签约方合作以及开展其他一些工作。

在此，我只想重点介绍如何达成这一目标，希望各位对流程有所了解。当然，跟踪政策制定流程的完整生命周期较为困难。如果以 3 年、4 年乃至 5 年为限，人员流动将是一个极大的问题。人们的工作岗位会发生变化。务必随时了解制度，这也是组织的意义所在，我们负责进行全面跟踪。我们会生成脚本、录音和会议记录，将一切都记录下来，这样即使发生人员更迭，也可以认识程序，掌握问题演变过程，了解工作组如何最终做出决策，因为出于公共利益需要必须根据我们的使命完成所有这些工作，这也是 ICANN 的使命。

在此暂停一下，因为有时 PDP 会令人不知所措，但我认为必须牢记一点，ICANN 章程和 GNSO 政策制定手册通常要求

GNSO 在不同阶段根据工作情况与 GAC 开展协商。基础设施本身也面临很多机会，但 GAC 需要从委员会的整体角度选择如何运用政策制定流程。

我要暂停一下，看看有没有什么问题，然后再继续介绍希望重点强调的两项具体章程条款。有没有人提问？我知道今天是周末，大家都在出席会议，如有任何疑问，随时向我咨询。如果我无法回答，将会指示你们联系我的同事，他们或许可以解答疑问。

现在我们来看下一张幻灯片。这是我要重点介绍的一些 ICANN 章程附加条款。这是第 12 节，其中对咨询委员会进行了定义。有一部分专门介绍 GAC，首先我要强调一下声明。我从章程第 12 节摘录了这部分内容。一旦董事会审议政策制定流程最终报告中的理事会建议，需遵循以下要求，“董事会应将引发公共政策问题的任何提案（支持组织或咨询委员会征询公众意见所用）及时通知 GAC 主席，并会在采取行动前对该通知的所有及时反馈进行适当考虑。”很显然，这部分内容由律师起草。据我所知，在座部分代表可能是律师。

但实际上，董事会与 GAC 进行了交流，要求董事会将可能影响公共政策问题的特定 GNSO 讨论结果通报给 GAC。这刚好位于 GAC 的职责范围内。众所周知，如果出于某种原因，GAC 与 GNSO 多年来一直未进行沟通，鉴于政策工作一直在进行当中，

董事会势必会指出，“好吧，我们做出了多次公共政策审议，我们需要与董事会开展相关合作，然后再就此进行投票，”所以，务必牢记，声明条款至关重要。

我要强调的第二项条款与“驳回”有关。众所周知，GAC 共识性建议在 ICANN 章程中具有特殊地位。还有一些条款规定了董事会驳回 GAC 共识性建议时必须达到的门槛，本条规定对此进行了概括描述。GAC 共识性建议“仅在 ICANN 董事会中有不少于 60% 的投票方表示反对的情况下才可驳回，并且政府咨询委员会和 ICANN 董事会将继续尝试以真诚的态度及时并高效地找到双方都认可的解决方法。”同样，如果在如何处理驳回建议的问题上存在分歧，GAC 与 ICANN 董事会需要进行沟通和交流。

另外，我们非常乐意为您推荐更多的资源。如果刚刚加入 ICANN，政策制定工作可能会令您望而生畏，但这里提供了很多资源。显然，我和政策小组的同事们也可以提供帮助，您将拥有出色的 GAC 支持团队。我们还通过 ICANN 学习中心提供了很多材料，同时还提供其他资源帮助解读问题和流程，很高兴回答大家提出的各位问题。

我想我的演示恰逢其时。如果不够及时，在此向各位表示歉意，但我觉得我们可以做得很好。有没有人提问？请讲。

阿卜杜勒穆奈姆·加拉拉 (ABDALMONEM GALILA): 我是阿卜杜勒穆奈姆·加拉拉。我发现图中显示 ccNSO、GNSO 和 ASO, ccNSO 问题 [串话干扰] 的步骤 1 有所不同。您能否更加详细地说明一下?

卡洛斯·雷耶斯: 是的, 措辞略有不同; 要求提交问题报告与确定问题, 但本质相同。基本上, 各团体都会经历审议步骤, 尝试确定问题是否位于自身的职权范围之内。在 ccNSO 和 GNSO 中, 由此生成的正式文件称为问题报告, 这个步骤的目的在于确定范围; 没错, 措辞略有不同, 但步骤实质完全一致。

阿卜杜勒穆奈姆·加拉拉: 好的, 步骤 2。对于 ASO 而言, 我认为政策制定流程的优先级高于其他事务。这里没有显示? 共有 4 个步骤, 我想这是快速通道 [音频不清晰- oo:22:45] 另外两种类型。

卡洛斯·雷耶斯: 是的, 之所以产生这种问题, 是因为数字社群的大部分政策工作在 ICANN 外部完成, 也就是在地区互联网注册管理机构社群开展。如果全部 5 个社群均通过同一项政策, 则会触发 ICANN 全球政策, 在 ICANN 未制定政策之前, 社群会在地区层面制定政策, ASO 地址理事会负责确保每个地区均批准同一项政策, 而且全部遵循流程。接着, 他们会采取措施通知 ICANN 董事会

和 IANA 职能部门，诸如此类。

从这个意义上而言，步骤会有所缩短。这个观点非常好。好的。
有请茱莉亚 (Julia)。

茱莉亚·莎弗琳 (JULIA CHARVOLEN): 谢谢。Zoom 会议室有两人举手请求发言。接下来
有请鲁迪 (Rudy) 和艾丽莎 (Alisa) 发言。

鲁迪·诺尔德 (RUDY NOLDE): 好的，谢谢。我是德国代表鲁迪·诺尔德。我想就 GNSO
PDP 第三阶段提一个问题。如果 GNSO 理事会决定启动 PDP 并
组建工作组，谁来决定该工作组的人员构成？我的意思是，谁
负责推选成员？需不需要遵循规则招募不同背景的利益相关方，
确保综合反映各利益相关方的需求？不仅仅包括 GAC 或 ALAC
这类咨询委员会，还包括工作小组本身。

卡洛斯·雷耶斯: 谢谢鲁迪的提问。究其根本，由于工作组由 GNSO 理事会特许
成立，GNSO 理事会将决定工作组的组织结构。GNSO 理事会
可以考虑采取多种成员模型。但从根本上而言，目的在于广泛
征集 GNSO 内部各利益相关方的不同观点。

我刚刚说过，对于 GNSO 外部的各利益相关方而言，某些工作组模型允许设立联络人或部署其他类型的机制，但工作组的工作模式基准相对开放。因此，总会设立观察员身份。我曾说过，ICANN 组织依托包容性原则提供支持，成员分配方式随问题及采用模型的不同而变化，但主导原则是征询尽可能多的观点和意见。很好的问题。您要发言？

茱莉亚·莎弗琳： 艾丽莎 (Alisa)，请讲。

艾丽莎·海威尔 (ALISA HEAVER)：好的，谢谢。大家上午好，我是艾丽莎·海威尔。首先，感谢各位的精彩演讲。请转到最后一张幻灯片，董事会是否驳回任何 GAC 共识性建议？如果是，驳回了哪些建议？谢谢。

卡洛斯·雷耶斯： 我将会听从罗伯特 (Rob) 的建议。据我所知，他负责领导开展支持工作。罗伯特，您知道吗？

罗伯特·霍格嘉斯 (ROBERT HOGGARTH)：很高兴出席本次正式会议，我没有听到过这个问题。

卡洛斯·雷耶斯： 哦。重复一下您的问题好吗？

罗伯特·霍格嘉斯： 好的，请讲。

艾丽莎·海威尔： 好的。我想知道，董事会是否驳回任何 GAC 共识性建议？如果是，驳回了哪些建议？

罗伯特·霍格嘉斯： 最近有人提出这个问题，我进行了研究，但未发现任何 GAC 提出建议但遭到董事会驳回的情况，至少在过去的七八年时间里未出现过这种情况。一般而言，目前董事会采取的方法 - 我不是董事会发言人 - 但据我观察，董事会正在努力寻找解决方案，在董事会期望实现的目标与 GAC 期望实现的目标之间寻求平衡。因此，通常会导致延迟提交建议，大家想必还记得昨天尼古拉斯 (Nicolás) 分享的图表，图表显示人们会进入对话循环，如果愿意，可以进行磋商，一旦问题得到解决，GAC 还可以修改建议。

在我看来，未来的讨论重点包括流程是否有效、成效如何以及是否在 BGIG 内部推行，谢谢。

卡洛斯·雷耶斯： 谢谢罗伯特。以上就是我要讲的内容。大家还有问题吗？好的，请讲。

阿什文·萨斯特罗苏布罗托 (ASHWIN SASTROSUBROTO)：我是印度尼西亚代表阿什文。我想稍后也可以讨论一下关于 GNSO 问题的研究案例。或许更有趣的是，一家公司提出 .Islam 和 .Halal 这两个 gTLD，讨论异常激烈，一直持续了五六年时间，董事会最终驳回请求，从这个研究案例中，我们可以更深入地了解如何因地制宜地推进政策制定流程，谢谢。

卡洛斯·雷耶斯： 我完全赞同，我认为这是我们推选主题负责人指导解决具体问题的原因所在。

阿什文·萨斯特罗苏布罗托：好的。

卡洛斯·雷耶斯： 所以这是一个很好的过渡。非常感谢。

卡雷尔·道格拉斯： 非常感谢卡洛斯。好的，掌声雷动；卡洛斯 雷耶斯当之无愧。非常感谢您对 PDP 做出的说明，深受启发，务必确保在此流程中各方均可表达观点和意见，届时将组织或生成文件。

当然，我想还要从法律层面确保不会遭受任何质疑。任何人都不能提出，“噢，我不知道，我没有参与这项流程。”再次感谢卡洛斯。下面进入一个关乎所有人切身利益的重要主题，鉴于目前讨论的一些问题，大家势必希望了解面临哪些主要问题。接下来，我们将会讨论 GAC 正在讨论的一些主要问题。

我们有幸请到有关主题负责人出席今天的会议，我们请到了乔治·坎西奥 (Jorge Cancio)，他将会简要介绍新 gTLD 后续流程主题，而后再由劳伦·卡宾 (Lauren Kapin) 和加布里埃尔·安德鲁斯 (Gabriel Andrews) 介绍 DNS 滥用和 WHOIS。我不想延长会议时间，有请乔治、劳伦和加布里埃尔进行自我介绍，交给你们了。

乔治·坎西奥： 大家好，希望大家都能听到我的声音。我想检查一下连接情况。

茱莉亚·莎弗琳： 谢谢乔治。我们能听到您的声音。

乔治·坎西奥：

太棒了。很高兴出席本次会议，至少可以参加线上会议，很抱歉不能现场参加会议。这一次无法现场出席会议。我们将会简单介绍新 gTLD 后续流程。

我叫乔治·坎西奥，是瑞士 GAC 代表。我本人自后续流程启动开始一直在跟进相关工作，我记得是在 6 年前，我在之前曾经说过，过程十分漫长，很难进行跟进，持续多年仍未结束，整个过程十分耗时。在政策制定流程的高峰时期，GNSO 工作组异常活跃，期间每周将工作数小时，往来数百封电子邮件，投入数千小时的志愿者时间，只想借此让大家了解一下这项流程的时间强度。

略微缩小一下。请切换到下一张幻灯片。我会试着在计算机中查看。放大，政府为什么要关注这个问题？在这种情况下，为什么顶级域和通用顶级域主题讨论如此重要？为此，我们需要了解 ICANN 的一项主要职能，即制定通用顶级域规则。

众所周知，国家和地区顶级域主要由本地社群与本地政府相互沟通处理，注册管理机构在不同的模型中设定规则，ccTLD 与 ccTLD 差异极大。但是，昨天和今天卡伦和拉斯都曾指出，实际上通用顶级域由 ICANN 负责设定主要规则，然后纳入共识性政策，在某种程度上，还要了解 ICANN 与注册管理机构和注册服务机构之间的合约关系，确保这些规则对顶级域参与者或通用顶级域参与者具有约束力。

本身已经非常重要，当然，我不必多做强调，顶级域是非常重要的互联网标识符。顶级域具有唯一性，至少在 ICANN 根区中唯一，无论何时一个顶级域都只能包含一个字符串、一个术语或一个缩写词。

术语和缩写词具有意义，所以包含内容。当然，对人们而言也有一定的含义。同时，我们也可以将其视作逻辑基础设施，通过域名系统注册管理机构进行管理，因此这意味着它们具有公共政策意义。

它们的总体意义是什么？或许，首先它们是经济的主要组成部分，或者说是地区经济，又或者是注册顶级域的社群。这可能会影响经济发展，至少是互联网经济发展，因此人们可能会对此颇感兴趣。人们可能希望思考拥有顶级域的可能性，这与您所在国家和地区的产品、服务、企业、地区或地点息息相关，或许值得充分考虑。

例如，在瑞士，我可以举一个例子：在我的家乡，2012 年曾推出过顶级域 .Swiss，很明显，这个顶级域具有一定的意义，因为 .Swiss 下的所有内容都与我们的国家具有很强的联系。瑞士政府在 2012 年申请 .Swiss 时发生了很多趣事，现在这个通用顶级域由我所在的瑞士通信办公室运营管理。

当然，这只不过是一个示例，它不仅与我们国家的名称有所关

联，还与所有与瑞士相关的产品和服务息息相关，这也是我们在 2012 年申请顶级域时的一个重要考量因素。正如我所说，顶级域具有一定意义，很多时候会令我们想到知识产权。

据我所知，大多数 GAC 同事并非来自所在国家的知识产权局，但通常与知识产权局的同事建立有效联系很有帮助，因为保护域名系统知识产权对于政府而言非常重要，ICANN 及其他一些国际论坛都在讨论这个问题，比如世界知识产权组织。

为保护顶级域名，我们依托 ICANN 政策出台了一些规则，不仅在 SubPro 和下一轮顶级域建议中开展讨论，还在保护机制审核政策制定流程中广泛讨论，其中包括未来几年将对统一域名争议解决流程进行审核，这是保护通用顶级域的商标和其他权利的主要手段。

正如我所说，顶级域也是互联网基础设施，此类基础设施会让我们联想到安全、弹性和可靠问题，因为最终运营这些基础设施的注册管理机构和注册服务机构对基础设施的安全性负有一定的责任。在 2012 年这轮申请工作中，GAC 针对这些方面提出了很多意见，因此 ICANN 与注册管理机构和注册服务机构订立了一些合同条款，至今仍在讨论改进方法，通常根据 DNS 滥用条款开展相关讨论。

我想劳伦和加布里埃尔稍后会进行相关介绍。当然，这也是

GAC 在研究新一轮顶级域申请工作时需要考虑的问题之一。

我们之前开展过讨论，在今天召开的第一场会议中，域名的含义有时也涉及地理意义。有些术语具有地理意义，通常与地方、地区、国家和超国家机构存在非常重要的联系。如何处理包含具有地理意义的字符串的地理顶级域是一个重要主题，后续流程工作组就这个问题开展了长时间的讨论，甚至还专门针对这个问题设立了专用工作轨道，投入大约两年时间解决这个问题，并将提出的建议列入 GNSO 后续流程关于地理术语的建议。

大家可能会对此表示关注，期待进一步详细了解。当然，这些建议还根据 2012 年轮次的工作经验提出了一些解决方案，即如果存在可能引发公共政策担忧的顶级域，政府和 GAC 如何联合进行干预。

我们将这些方案称作早期警告，个别政府或政府团体可能会在申请流程初期发出警告，当然 GAC 也可以针对个别顶级域或某些顶级域类别提出 GAC 共识性建议，如果达成共识的话。我就讲到这里，有没有人要做出回应？

卡雷尔·道格拉斯：

还有其他问题吗？聊天窗口和现场代表有问题吗？这是非常有意思的主题。我要指出的是，在一些问题中，人们反复提及特定名称，很多国家和地区不断提出异议。我知道，这个主题有些遥远，但大家可以设想这样一种场景：有人希望申请某个名

称，但最终可能引发冲突。

好的，没有其他问题了吗？有请乔治。

乔治·坎西奥：

好的，由我继续进行介绍。感谢卡雷尔。请切换到下一张幻灯片，如果没有弄错的话 - 不，是上一张幻灯片。这张幻灯片汇总了为什么这对 GAC 很重要。或者说，如何从 GAC 的角度看待这项流程？根据卡伦和拉斯的介绍，我们得知关于新一轮新 gTLD 规则的政策讨论还未结束，GNSO 阶段已于 2021 年初结束。随后，建议提交至 ICANN 董事会，ICANN 董事会指示 ICANN 组织开展运营设计阶段，几个月后将实施运营设计评估，届时运营设计阶段将宣告结束，最终董事会将以此为基础确定 GNSO 建议。

流程于 2016 年启动，GAC 一直在密切关注这项流程。关于这项主题，GAC 向 GNSO 提出的建议都具有跟踪记录。我们查看了 2021 年 6 月根据共识提出的主要建议汇总列表，当然我们还会继续监控运营设计阶段。请切换到下一张幻灯片，继续切换。再来看看前几行，GAC 可以对 4 个其他领域进行干预。我们仍然可以针对 GNSO 最终报告的任何建议提出 GAC 建议，目前仍可发表意见，最终根据 GAC 成员意见形成提案，GAC 可以就后续流程组工作组的任何建议达成共识。

另一方面，我们还可以趁机参与申请人支持工作组 GNSO 指导流程，旨在改进或补充关于如何顺利完成新一轮顶级域申请工作的建议，增加欠服务地区的代表人数，特别是增加发展中经济体的代表人数，最近我们呼吁在 GAC 内部招募志愿者，我记得已经有一位阿根廷代表报名。参与流程至关重要，增强对后续轮次的教育和认知，面向欠服务地区或背景的申请人提供潜在资金支持，确保现阶段顶级域业务严重受限的地区也能够顺利完成下一轮申请工作。

请切换到最后一张幻灯片，我们发现还有另外两个主题，大家可能会感兴趣。首先，GAC、GNSO 和 ALAC 开展了封闭型通用域主题对话，尝试寻求通用解决方案，确定下一轮如何处理封闭型通用域。星期一将做进一步详细说明，也就是明天。当然，也可以考虑从国家、地区或地方层面开始与社群进行交流，确定是否希望在下一轮通用顶级域申请期间申请新 gTLD。您所在的国家和地区是否可能对某些顶级域感兴趣？您可能已经启动调查，充分考虑启动申请的利弊以及需要投入的成本和资源。

我们将在星期一召开会议，也就是明天本地时间 15:00，协调世界时早上 7:00，重点从政策层面讨论 GAC 关注的当前问题。我不知道还有没有其他问题。我想我们的时间超了一点儿。

卡雷尔·道格拉斯： 是的，我们有两个问题，乔治。埃及代表提出了一个问题。谷尔顿 (Gülten) 将朗读这个问题。

谷尔顿·泰普·奥克苏佐格鲁 (GÜLTEN TEPE ÖKSÜZOGLU)：感谢卡雷尔。[音频不清晰 - 00:53:08] 作为 gTLD 字符串，而不是完整国家和地区字符串。谢谢阿卜杜勒穆奈姆。

乔治·坎西奥： 感谢埃及代表提出这个问题。我猜您之所以提出这个问题，是因为在 2012 年轮次中 .Swiss 被接受作为顶级域，我想 .Egyptian 也可以接受作为顶级域，因为它不属于地理顶级域类别，根据 GNSO 提出的建议，地理顶级域名需要排除或遵循特定规则限制，所以必须谨慎留意。

卡雷尔·道格拉斯： 谢谢。

乔治·坎西奥： 我记得还有一个问题。

卡雷尔·道格拉斯： 是的，有请谷尔顿。

谷尔顿·泰普·奥克苏佐格鲁：感谢卡雷尔。GAC 马来西亚代表团成员默罕默德 (Mohamed) 也提出了一个问题：如果代表社群提出申请并获得社群的大力支持，但政府表示反对，因为申请的名称也可能属于地理名称，该怎么办？谢谢。

乔治·坎西奥： 感谢马来西亚代表。我们必须仔细研究社群申请和地理名称管理规则。我们需要遵守社群申请规则，必须仔细观察名称本身，确定名称是地理名称还是否属于建议中定义的任何特定类别，且不得遭到相关政府反对。

通常是指首都城市名称或作为地理标识的城市名称，同时还有另外一些类别，比如 ISO 列表上的次国家地区，同样适用这项规则；因此，取决于名称是否属于上述这些类别之一，是否真的需要政府提出反对。但如果不是，则原则上不需要拒绝异议，当然政府也可以使用早期警告或尝试说服全体 GAC 成员提出 GAC 共识性建议。

卡雷尔·道格拉斯： 非常感谢乔治。如果大家没有其他问题，我想我们可以继续了。首先，感谢乔治·坎西奥的精彩演讲。让我们为他鼓掌。

谢谢乔治，希望下次会议亲自与您举行会晤。现在，我们继续介绍 DNS 滥用，我将邀请劳伦卡宾和加布里埃尔安德鲁斯演示这项主题。劳伦和加布里埃尔。

加布里埃尔·安德鲁斯： 大家好，我是加布里埃尔。请切换到下一张幻灯片。我想在这里显示头像。我将在最后的问答环节再次显示头像。首先，我想介绍一下：我是谁？公共安全工作组是什么？我以公共安全工作组成员的身份发言，公共安全工作组负责向 GAC 提供建议。我们汇集了来自不同国家和地区的民事和执法专业人士，针对任何可能涉及公共安全的问题向 GAC 提供建议。

本次会议提出的任何观点都是我个人观点，本人从 PSWG 成员的角度发表意见，但并非 PSWG 观点，也不是任何一家政府的立场。虽然从公共安全从业者的角度提出意见，但今天晚些时候其他利益相关方团体也将从其他角度就 DNS 滥用展开类似讨论，真诚希望这些不同观点可以与全天收集的各方意见相辅相成，帮助更深入地理解我们在 ICANN 开展的工作。我们将从整体角度提出意见，不会深究细节。

请切换到下一张幻灯片。我将用 10 分钟时间介绍 DNS 滥用，而后暂停接受提问，再用 10 分钟时间介绍 WHOIS，也就是注册目录服务 (RDS)，然后再次接受提问。请切换到下一张幻灯片。

我不想低估各位的智商，但务必明确一点，我们使用的是同一种语言，充分理解以下三个词的含义非常重要。注册人是指购买域名的当事人。注册服务机构通常是指兜售域名的机构；全球大约有两三千家注册服务机构。注册管理机构是指管理顶级域的组织，乔治刚刚介绍过，比如 .coms、.nets、.orgs、.engine、.pizza 等等。下一张幻灯片。

一旦深入研究 DNS 滥用，会发现 DNS 是一个非常容易理解的术语。域名系统是负责将人类可读名称转换为机器可路由的数字的系统，比如 ICANN。人类可能很难记住机器可路由的数字。那么，DNS 滥用究竟包括所有域名系统滥用行为，还是指专门针对域名系统的滥用，又或者完全是另外某种滥用行为？

请切换到下一张幻灯片。遗憾的是，答案很可能取决于咨询对象。这张幻灯片只是想要说明，人们对于 DNS 滥用的含义可能存在多种不同的观点。ICANN 还未就 DNS 滥用的术语定义达成共识。现在可能取决于您本人如何定义 DNS 滥用的含义，有些人可能会将其解读为奠定基础，从而据此尝试分配责任或转移处理滥用所附带的责任。

请切换到下一张幻灯片。然而，即使并未就定义达成共识，我们也可以试着进行量化、衡量和报告。工作越具体，过程越轻松。我要指出的是，例如 ICANN 发布域名滥用活动报告 (DAAR)，

各位想必多次听到我们提到这个术语，它依赖于商业信誉数据来源，有人可能称之为拦截列表或域名黑名单。ICANN 使用拦截列表数据源统计所遇到的至少与 4 种不同安全威胁中的一种相关的域名的数量，比如网络钓鱼、恶意软件分发、僵尸网络和垃圾邮件。我要指出的是，这份报告对于 DNS 滥用讨论很有价值，我们支持 ICANN 针对问题报告开展的各项工作。

重要的是，在开展 DNS 滥用讨论时，务必牢记，显示的域名数量并不一定等于遭到滥用的域名数量或存在滥用方案的域名数量，也不等于受害者数量。这张图表非常有用。但并不全面。

请切换到下一张幻灯片。那么，您是否会以政府代表的身份与 ICANN 外部的网络安全从业者交流？他们是公共安全官员还是私营部门安全从业人员？您可能会发现，实际上他们根本不太使用 DNS 滥用这个术语。根据我个人的经验，ICANN 外部执法部门也会讨论同类型的滥用问题，但视角完全不同，比如犯罪、欺诈方案、方案需要承担的经济损失、受害者人数，以及如何保护这些受害者未来免受伤害？大家想必听说过盲人摸象的故事，几位盲人摸着同一头大象进行描述，但描述结果截然不同，因为他们只能描述自己摸到的那一个部位。

在这里，我们讨论的是同一种行为，无论称之为犯罪还是 DNS 滥用。但看法有所不同，当政府尝试确定非常重要的公共安全问题时，势必希望将这些问题呈交 ICANN 进行讨论，通过全体

ICANN 成员都能理解的方式呈现才能发挥作用。指出 ICANN 具有哪些权限以及缺少哪些权限。

请切换到下一张幻灯片。因此，我建议各位熟读 ICANN 章程。章程中描述了 ICANN 的使命以及成立 ICANN 的原因。在此强调一下，ICANN 的使命是确保互联网的唯一标识符系统稳定、安全地运转。内容有些长。继续向下读，我们就会发现，其中包括一项义务，我想引用一下，“DNS 的弹性、安全性和/或稳定性”。不过，章程中对 ICANN 政策是否可以监管网站内容也做出了限制。所有相关法规必须符合使命。大家将会发现 DNS 滥用对话中经常引用这些章程，包括特定类型的犯罪或滥用是否属于 ICANN 的使命，这一点很重要，因为如果不能确定问题属于哪个层面的 ICANN 使命，恐怕很难就问题处理政策达成共识。

尽管如此，虽然并非所有有害或非法活动并非都属于 ICANN 的职权范围，但 GAC 仍是各国政府讨论 DNS 滥用问题并努力寻找可在 ICANN 内外实现的解决方案的重要场所。

现在，我们来看看本主题的最后一张幻灯片。请跳转到最后一张幻灯片。我想我们多切换了一张幻灯片。谢谢。因为我们对本主题进行了概括介绍，最后我想为可能关注这个主题的人员提供一些附加链接和资源。大家可以稍后查看，这张幻灯片包含了我刚刚提到的 ICANN 滥用报告 DAAR 的链接。广泛涵盖所

有滥用对话。还包括过去的 GAC 公开声明。社群报告详细介绍了 DNS 滥用问题，最后底部还提供了 NetBeacon 和网络犯罪投诉中心 (IC3) 链接，提供了两种滥用报告渠道，这些天一直反复提及。NetBeacon 由 DNS 滥用研究所开发，这是最近取得的一项新进展，人们可以通过它报告滥用，自动路由到注册服务机构、注册管理机构以及 FBI 网络犯罪投诉中心；发布与网络犯罪有关的趋势和警报以及年度报告，同时也是美国向我们机构报告互联网犯罪活动的主要入口。

请切换到下一张幻灯片。在开展 WHOIS 讨论之前，我打算暂停一下，针对 DNS 滥用问题接受提问。如果大家有任何疑问，请及时提出，我刚刚快速浏览了各个主题。各位可以分享关于 DNS 问题或互联网犯罪的个人经验和担忧，可以从政策的角度陈述，也可以从调查、执法及其他角度说明，还可以针对能力培养主题提出任何其他请求，希望我们未来深入开展研究。广泛接受各方建议。

卡雷尔·道格拉斯： 加布里埃尔，我们想提一个问题。
有请谷尔顿。

谷尔顿·泰普·奥克斯佐格鲁：感谢卡雷尔。埃及代表团提出了一个问题。DDOS 攻击是否视为是 DNS 滥用机制或行为？谢谢。

加布里埃尔·安德鲁斯： 是的，当然。同样，取决于您的咨询对象，但我发现，DDOS 可以将 DNS 系统作为攻击方法的一个环节。在座部分代表可能对 DDOS 并不了解，DDOS 是指分布式拒绝服务攻击。即向受害者发送大量网络通信，导致他们无法回复。设想一下，在网球比赛中，在发球员准备发球的那一刻，如果所有观众都向接发球员扔网球将会怎样。他不可能击中真正需要击打的那颗球，因为空中有太多的球。这就是 DDOS。现在，DDOS 攻击有时会针对 DNS 基础设施发动攻击，有时会在攻击中利用 DNS 基础设施。尽管目前仍然争议不断，但这确实可以归类为 DNS 机制滥用。据我所知，ICANN 已经充分意识到这一点，某些主题专家开始着手解决这些问题，这些问题远远超出我的专业范围，但 GAC 完全可以开展相关讨论，并与公共安全工作组 DNS 滥用问题负责人进行协商。如果对 DDOS 问题存有任何疑问，我很乐意在线下与大家讨论。

卡雷尔·道格拉斯： 谢谢，有请加布里埃尔。没有其他问题，我们可以继续了。

加布里埃尔·安德鲁斯： 好的，太棒了。继续介绍下一项主题：WHOIS。这里显示的是有史以来第一条互联网消息的日志记录，当时“互联网”这个名称还没有诞生，那是 1969 年 10 月。这条消息由离我很近的加州大学洛杉矶分校 (UCLA) 的一家实验室发出，发送到斯坦福研究所。消息通过所谓的 ARPANET 发送，令我惊讶的是，即便在发展初期，人们就意识到锁定消息的重要性，这是了解

哪些用户在什么时候做什么的关键。现在，当我参观这家特别的实验室 - 也就是加州大学洛杉矶分校 (UCLA) 克兰罗克 (Kleinrock) 教授实验室时，仍然可以深刻感受到这位伟大人物的光辉成就，他所做的详尽记录尤其值得赞誉。

请切换到下一张幻灯片。这是乔·波斯特尔 (Jon Postel)。大家可以看到，还是同一条日志，但日期不同，时间是在发出第一条互联网消息的两周之前。10月14日下午 6:50，乔·波斯特尔添加了一条备注，读取时忍不住大笑起来。备注内容是，“以上内容无法读取，也未进行签名。继续努力，乔。”

也就是说，在发出第一条互联网消息之前，已经有人因为无法识别发送者的身份而感到不安。时至今日，这种问题仍然层出不穷。乔·波斯特尔是首位互联网数字名称管理员。在 ICANN 诞生之前，他肩负着现阶段 ICANN 发挥的职能。多年来，乔始终作为权威信息源，他了解名称背后的用户身份、哪些号码分配给哪些在线用户，他一直在跟踪锁定。

请切换到下一张幻灯片。而今，ICANN 接管了这项任务。ICANN 政策监管 WHOIS 系统。人们时常将 WHOIS 描述为互联网电话簿。它就像是一个数据库，或者说是数据库集合。至于目前注册的域名信息，从根本上而言，设计目的在于解答谁在何时使用什么域名的问题。

输入一个域名，大家可以看到，我输入了 CNN.com，因为我知道这里可以查找相关信息，接着收到一些基本信息，比如域名注册时间。左侧的“日期”栏下方显示了注册时间。也可以查看注册域名的注册服务机构。我们介绍过注册服务机构，全球共有大概 3000 家注册服务机构，域名所有者通过这家机构注册域名。更重要的是，这个域名的注册人是谁？

WHOIS 查询返回的信息较多，单张幻灯片无法显示这么多信息，这只是部分信息，不过大家可以从了解注册人的名字和联系方式，这无疑是最重要的部分，解答了谁在使用这个域名的问题。

最终用户可以通过很多不同的方式提出 WHOIS 请求，而不仅仅是通过幻灯片中显示的 ICANN 网站。您可以使用具备类似功能的其他网站、某些商业服务甚至可以通过这里显示的命令行提出请求。

最重要的是，还可以通过很多方法查询 WHOIS 数据，无论选择采用哪一种方法，最终用户都可以免费向现有数据库发送 WHOIS 查询。可想而知，这款工具对于网络安全从业者、执法人员和公共安全人员很有帮助。任何时候都必需了解网站的实际负责人，这样不仅可以辨别恶意用户，还能向受害者发送通知。

受害者通知是什么？设想一下，执法部门正在调查一起勒索软件案件。恶意用户利用勒索软件入侵受害者网络，加密受害者的所有数据，要求支付赎金才能恢复数据。

有时，执法部门可能刚好发现即将发生恶意事件，但我们很清楚，我们只有很短的时间提醒受害者，告知他们的网络即将受到攻击，无论公司、医院还是学校。关键在于，我们可能并不了解受害者的真实身份，只知道未知受害者的 IP 地址。

过去，我们可以通过 WHOIS 数据库将 IP 地址转换为域名、技术联络点或管理联络点，附带显示电话号码和地址，这样可以联系受害者，立即向他们说明发生的问题。这只不过是其中一个例子；但是，鉴于近年来勒索软件日益猖獗，这个例子非常重要。WHOIS 不仅有助于识别恶意用户，在保护受害者规避网络犯罪方面也发挥着至关重要的作用。

请切换到下一张幻灯片。近几年形势发生转变，公众无权继续访问 WHOIS 信息，只想通过这个例子展示一下目前的现状。各位将会发现，这里没有显示技术联络点或管理联络点信息，过去可以显示这些信息。

请切换到下一张幻灯片。这张幻灯片是 2020 年 6 月为 GAC 制作的演示文稿。其中显示了与 2019 冠状病毒病疫情相关的域名。当时，FBI 收到了大量关于使用域名实施 2019 冠状病毒病相关欺诈活动的投诉，我们与众多合作注册服务机构密切配合，

将 1300 多个域名转移至不同的注册服务机构。在查看 WHOIS 信息和域名关联注册人信息后，我们发现，很多时候根本无法实际查看恶意用户的关联信息。

我们发现了两种不同类型的编辑消息。第一类是针对隐私或类似信息进行的编辑。这可能表明，编辑目的在于遵守 2018 年 5 月生效的通用数据保护条例 (GDPR)。

第二类是代理服务，占比要大得多，比例高达 65%。现阶段，代理服务通常由注册服务机构提供，他们将代表注册人注册域名并收取一定的费用。这具有一定的相关性，因为注册服务机构可通过不同的政策回应公共安全官员提出的注册商信息要求，具体取决于注册服务机构采用付费还是免费隐私服务。

请切换到下一张幻灯片。迄今为止，WHOIS 系统的未来发展方向仍不明朗。2018 年实施 GDPR 加速了商业隐私和代理服务的兴起，即公开 WHOIS 注册人信息编辑服务。目前，各方正在努力开发符合 GDPR 的 WHOIS 系统，ICANN 花费多年打造的快速政策制定流程 (EPDP) 赢得广泛关注。

EPDP 的目的在于设计标准化 WHOIS 信息访问和披露系统，暂且称之为 SSAD。现已重命名为 WHOIS 披露系统，结果仍有待确认。现阶段，我们正在讨论这款系统的预估成本与预期价值，以及它是否满足预期用户的需求，用户可能包括执法人员、网

络安全从业者以及很多其他用户。

例如，注册服务机构需要多长时间才能回应执法部门提出的“紧急请求”，公共安全领域对此十分关注。从 EPDP 主题讨论中还衍生出另外一些对话，包括注册人信息准确性以及信息核实程度。目前正在开展职能范围讨论，此类问题和讨论可能会产生一定影响，包括 WHOIS 数据可靠性、数据对请求方的意义、何时以及是否允许访问数据。

最后务必意识到，WHOIS 系统语言不断演变，催生出 RDAP 这种新型技术协议。RDAP 的全称为注册数据访问协议，取代原有的 WHOIS 技术协议。近期拟定的注册服务机构合同引用了这些新术语，也包括注册数据目录服务等术语，过去统称为 WHOIS。我认为 WHOIS 这个术语永远不会消失，只是希望大家在遇到这些术语时不要感到惊讶。请切换到下一张幻灯片。各位，现在我们来总结一下。鉴于发生重大转变，最终 WHOIS 系统究竟会呈现左侧的状态还是右侧的状态，仍然有待观察。我们将会继续开展讨论。但讨论核心依旧不变：是否希望记录哪位用户在什么时间使用了哪一个域，以及希望哪些用户有权访问相关记录。与之前一样，我要暂停一下，接受提问和评论，感谢大家的关注。

卡雷尔·道格拉斯： 谢谢，有请加布里埃尔。关于这个主题，大家有什么问题吗？
是的，我们收集到一些问题。有请印度尼西亚率先提问。

阿什文·萨斯特罗苏布罗托：好的，谢谢。另外，或许 WHOIS 的法律方面也很重要，对于政府而言尤为如此，比如德国 EPAG 与 ICANN 之间的法律纠纷。关于 WHOIS，了解事件演变过程可能十分重要，这样才能依托不同国家和地区的法律体系了解 WHOIS 的法律问题，我相信每个国家和地区都具有不同数据保护法律体系，无论称呼如何，甚至可能还有 [音频不清晰 - 01:20:59] 保护法律体系。
谢谢。

加布里埃尔·安德鲁斯： 谢谢大家。我会将这个主题列入未来关注列表，GAC 可能希望跟踪任何可能存在的 WHOIS 信息法律纠纷的处理结果。关于这项主题，我要指出的是，ICANN 专门召开了立法跟踪及 ICANN 政策制定立法和监管环境主题会议，稍后可能会提供相关主题信息。

卡雷尔·道格拉斯： 谢谢。有请下一位提问者。请标注自己的身份。

巴西代表： 我是 [音频不清晰 - 01:21:45]，来自巴西。加布里埃尔，非常感谢您做了这么全面而又有趣的介绍。我对本次讨论感到有些困惑，因为长期关注这项主题，一旦确定 ICANN 必须遵守 GDPR，则必须遵守 GDPR。为什么不快速寻求解决方案，确保执法当局仍然可以在更封闭的环境中访问这些数据，因为执法机构的情况比较特殊，所以很难理解为什么 FBI 不能像从前那样访问 WHOIS。我们的流程似乎变得异常复杂和困难，对于后加入的成员而言，很难理解究竟为何以及如何形成这种局面。非常感谢。

加布里埃尔·安德鲁斯： 我想向大家道歉，我不能保证可以完美解答究竟为何以及如何形成这种局面的问题，我发现我的同事公共安全工作组联合主席劳伦举手示意，我想请给她来回答这个问题。

劳伦卡宾： 我是公共安全工作组的联合主席之一劳伦·卡宾。这是一个很好的问题，但是很遗憾，这个问题不容易回答。我要指出的是，ICANN 多方利益相关方模型由大量不同的利益相关方团体构成，其中政府咨询委员会无疑是一个非常重要的团体。在模型中，执法部门享有非常重要的权益，因为我们需要负责保护公众，防范大量有害非法行为。

所以，政策制定流程面临的任何问题都不容易解答，我们通过之前的演示学习了很多知识，包括不同利益之间的问题和平衡，比如如何保护隐私、如何保护公众、谁应该具有访问权限、在哪些情况下可以访问，这些都可能引发极富争议的复杂讨论。

我们不能轻易回应各位提出的疑问，我认为其中隐藏着一个问题：如何确保执法部门拥有开展工作所需的工具，同时保证工作方式维护隐私权益？我可以告诉大家的是，GAC 和公共安全工作组正在密切关注这些问题，我们主张无论最终达成怎样的解决方案，都要确保在保护公众与保护隐私之间达到适当的平衡。

我不确定各位对这个答案是否满意，因为我们都喜欢简单的解决方案，但在政策制定流程的实际应用中，有时很难实现。

卡雷尔·道格拉斯：

谢谢劳伦，您说得对极了。关键在于，尽量在某些方面达到平衡。

大家还有其他问题吗？好的。好的。如果没有其他问题，我想借此机会感谢劳伦、加布里埃尔和乔治就 GAC 目前参与讨论的重要主题所做的精彩演示。

DNS 滥用问题、WHOIS 以及新 gTLD 后续申请轮次对于我们所有人都很重要。我很清楚，大家势必希望进行深入了解，下周

我们将会详细讨论这些主题。

感谢各位参加本次会议。现在，我们有 1 小时午休时间，下午 13:15 继续召开会议。我想向罗伯特确认一下，我们将于 13:15 准时召开会议，我是对的。再次感谢大家，请务必在 13:15 返回会议室继续开会。谢谢。祝大家愉快，请尽情享受午餐。

[停止录音]

[听写文稿结束]